

ZUGERSEESCHIESSEN

2013

Armbrustschützen-Gesellschaft Zug



Schiesszeiten

Donnerstag	05.09.2013	17.00 - 21.00 Uhr
Freitag	06.09.2013	14.00 - 20.00 Uhr
Samstag	07.09.2013	08.00 - 20.00 Uhr
Sonntag	08.09.2013	08.00 - 12.00 Uhr
Freitag	27.09.2013	14.00 - 20.00 Uhr
Samstag	28.09.2013	08.00 - 20.00 Uhr

Hauptsponsor

RAIFFEISEN

Aus der Region. Für die Region.



«Aus der Region. Für die Region.» ist eine Partnerschaft der Migros-Genossenschaften mit regionalen Produzentinnen und Produzenten; zum Beispiel mit Sepp Burri aus Hünenberg und vielen weiteren Produzenten von 800 Produkten aus Ihrer Region. Weil mehr Nähe auch mehr Frische, mehr Vielfalt und mehr Vertrauen bedeutet. **Ein Versprechen Ihrer Migros.**



MIGROS
Ein **M** besser.

Willkommen in Zug

Liebe Schützenkameradin, lieber Schützenkamerad

Bereits sind fast drei Jahre seit unserem 1. Zugerseeschiesen vergangen. Damals haben rund 400 Schützinnen und Schützen aus der ganzen Schweiz an unserem Schützenfest zur Einweihung unseres neuen Schiessstandes teilgenommen.

Dieser grosse Erfolg hat uns in der Absicht bestärkt, regelmässig auf unserem Schiessstand ein Schützenfest durchzuführen. Wir haben uns dabei auf einen Rhythmus von drei Jahren geeinigt. Somit laden wir euch wiederum ein, an unserem attraktiven Zugerseeschiesen in einem der am schönsten gelegenen Armbrustschiessstände der Schweiz teilzunehmen.

Wir haben einen interessanten Schiessplan zusammengestellt. So gibt es im Gruppenwettkampf attraktive Barpreise zu gewinnen und im Zugerseestich (freie Scheibe) lockt eine leckere Zuger Spezialität: Die Chriesiblüete, eine verführerische Süssigkeit, die es bereits ab 88 Punkten zu gewinnen gibt! Auch beim Zugerseemeister können die Besten eine Zuger Spezialität gewinnen, nämlich feinen Zuger Kirsch.

Natürlich werden auch die Gemütlichkeit und die Pflege der Kameradschaft in unserem kleinen aber feinen Schützenstübli nicht zu kurz kommen. Zudem sind die Stadt Zug mit der sehenswerten Altstadt, dem neuen Uptown (bei der Bossard-Arena) mit der schönsten Aussicht weit und breit, der Zugersee und auch der Zugerberg immer einen Ausflug wert. Plant deshalb genügend Zeit für den Besuch unseres Schützenfestes ein und nehmt eure Angehörigen mit ins schöne Zugerland. In diesem Sinne heisse ich euch in Zug ganz herzlich willkommen und wünsche euch bereits jetzt „gut Schuss“.

Armbrustschützen-Gesellschaft Zug



Guido Wetli
Präsident

Organisations- und Schiesskomitee

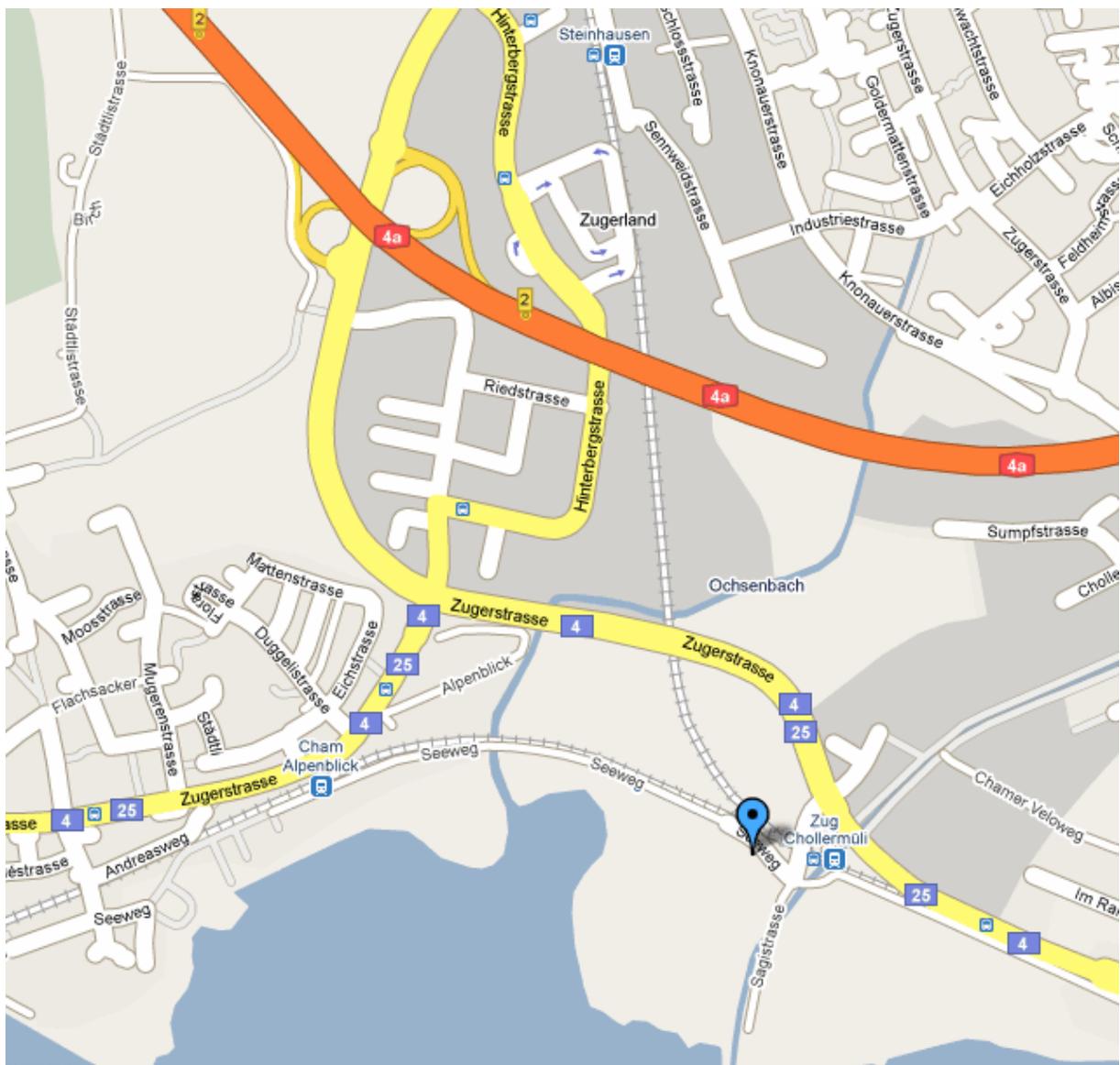
Präsident OK	Guido Wetli Einhornweg 6 6331 Hünenberg	041 781 27 08 guido.wetli@asg-zug.ch
Schiesswesen	Werner Garo Wihelstrasse 10a 6318 Walchwil	041 758 12 28 werner.garo@asg-zug.ch
Sekretariat Presse	Reto Schneider Rainstrasse 24a 8907 Wettswil	043 466 02 52 reto.schneider@asg-zug.ch
Anmeldung Rangeure	Albin Amgwerd Hochwachtstrasse 33 6312 Steinhausen	041 743 02 86 albin.amgwerd@asg-zug.ch
Finanzen Sponsoring	Jürg Schneider Eschenring 1 6300 Zug	041 710 77 84 juerg.schneider@asg-zug.ch
Festwirtschaft	Andy Wüest Brunnmatte 11a 5647 Oberrüti	041 787 26 46 andreas.wueest@asg-zug.ch
Bauten Infrastruktur	Christian Krummenacher Kreuzäcker 3 5637 Beinwil	056 668 00 19 christian.krummenacher@asg-zug.ch

Situationsplan

Der Schiessstand der ASG Zug mit 16 Laufscheiben und einem gemütlichen Schützenstübli befindet sich in der Chollermühle (zwischen Zug und Cham). Er liegt zwischen dem 300m- und dem Kleinkaliberschiessstand.

Wegbeschreibung und Karte

Autobahnausfahrt A4a „Zug-West“, Richtung Zug, nach ca. 1.0 km bei der Chollermühle rechts abbiegen.



Schiessanlage Chollermühle, Zug
Adresse: Chamer Fussweg 61, Zug
Koordinaten: 47 10.883 / 08 28.900

SITZBANK
STUHL
FAUTEUIL
TISCH
GARTENMÖBEL
SOFA



www.sitzwerk.ch

SITZWERK AG GASTRO UND WOHNKONZEPTE Lättichstrasse 8c 6340 Baar

FASSADENBAU | PHOTOVOLTAIK
STEILDACH | FLACHDACH
HOLZBAU | HOLZBODENROSTE
SERVICE & UNTERHALT



GEMPERLE
Neues | Bau | Gefühl

WWW.GEMPERLE.CH

6331 HÜNENBERG
FON 041 725 07 07
FAX 041 725 07 17

Geschichte der Armbrustschützen-Gesellschaft (ASG) Zug

Die ASG Zug wurde 1882 gegründet. Sie ist die älteste der sechs Armbrustsektionen des Kantons Zug sowie eine der ältesten der rund 110 Armbrustsektionen in der Schweiz. Die ASG Zug gehört zur 1. Kategorie - der Nationalliga A des Armbrustschiessens. Der Verein zählt rund 30 Mitglieder (inkl. Nachwuchsschützen).

In den letzten 15 Jahren konnte die ASG Zug folgende Erfolge feiern: Schweizermeistertitel in der Eidg. Gruppenmeisterschaft 1997 und 1998, Silbermedaille 2003 und Bronzemedaille 2002; Silbermedaille an der Eidg. Mannschaftsmeisterschaft 2008; Schweizermeistertitel in der gemischten Mannschaftsmeisterschaft 2009 und Silbermedaille 2011 sowie unzählige Erfolge an den Gruppenmeisterschaften des Zentralschweizer Armbrustschützen Verbandes; Goldmedaille von Christof Arnold an den Schweizermeisterschaften 2009 in der Knieendstellung und Bronzemedaille in der Gesamtwertung 2010; Eidg. Schützenkönigtitel von Christof Arnold über die 10m-Distanz 2011. Einer der grössten Erfolge der ASG Zug war aber der überlegene Sieg im Sektionswettkampf des Zürcher kantonalen Armbrustschützenfestes 2012 in Fehraltorf. 2012 schaffte es mit Christof Arnold zudem wieder einmal ein Zuger in die Nationalmannschaft, wo er an den Weltmeisterschaften in Wil den 11. Platz belegte.

Die ASG Zug zeichnete sich auch als Organisatorin wichtiger Armbrustschützenfeste aus. So fand im Jahre 1956 das 11. Eidg. Armbrustschützenfest mit rund 1'500 Schützen auf dem Areal des Zuger Stierenmarktes statt. Nach einem Um- und Anbau der aus dem Jahre 1942 stammenden Schiessanlage führte die ASG Zug 1970 ein Standweihsschiessen durch und 1974 fand ein Standartenweihsschiessen statt. 1982 feierte die ASG Zug ihr 100-jähriges Bestehen im Rahmen eines mehrtägigen Schützenfestes. 1995 erhielten die Zuger Armbrustschützen eine neue Vereinsfahne, welche die alte aus dem Jahre 1895 ablöste. Dieses Ereignis wurde zusammen mit den Zuger Armbrust-Sektionen mit einem Festakt auf dem Gubel und mit einem Freundschaftsschiessen gefeiert.



Armbrustschützen-Gesellschaft Zug 2012

Im Zusammenhang mit einer Grossüberbauung (u. a. neues Eisstadion) musste auch der Schiessstand der ASG Zug weichen. Die Stadt Zug hat für die ASG Zug in der Kollermühle eine neue Heimat gefunden und dort einen neuen Armbrustschiessstand gebaut. Der neue Schiessstand konnte Mitte März 2009 seiner Bestimmung übergeben werden. Im September 2010 fand zum ersten Mal seit 25 Jahren mit dem 1. Zugerseeschiessen wieder ein grösseres Armbrustschützenfest in Zug statt. Als erster Zugerseemeister konnte Christof Carigiet vom ASV Embrach ausgerufen werden. Im Sektions- und Gruppenwettkampf konnte die ASG Zug ihren Heimvorteil ausnutzen und siegte in beiden

Wettkämpfen. Nun ist beim 2. Zugerseeschiessen Revanche angesagt. Im Vordergrund steht aber die Fortsetzung der Tradition von Wettkampf und Gastfreundschaft.

IMMER ZIELGENAU

Wir wünschen allen Armbrustschützen
„Gut Schuss“ und ein erfolgreiches
Zugerseeschossen

PLANUNG. VERMESSUNG. GEOINFORMATION.

**GEOZUG
INGENIEURE**

GEOZUG INGENIEURE AG, RIGISTRASSE 37, 6340 BAAR
TEL +41 [41] 768 98 98, FAX +41 [41] 768 98 99
INFO@GEOZUG.CH, WWW.GEOZUG.CH

N 47°
N 47° 11.5370
E 8° 31'

STARK UND STROM

Aus Tradition in **Bewegung.**



- ZUG
- OBERÄGERI
- BAAR



**NUSSBAUMER
ELEKTRO**

Nussbaumer Elektro Zug AG
Pilatusstrasse 2, 6304 Zug
Telefon 041 726 80 80
www.nuel.ch, info@nuel.ch



Wein · Spirituosen · Mineralwasser · Bier
Casillo Getränke AG
Abholmarkt · Hauslieferdienst
Blickensdorf 6340 Baar Telefon 041 · 766 30 66
Alte Kappelerstrasse 21 Telefax 041 · 766 30 60
www.casillo-getraenke.ch info@casillo-getraenke.ch



Wir liefern das Zielwasser auch alkoholfrei!



Essen, trinken, festen...
im Horben geht's am besten



Ein Essen in der Alpwirtschaft Horben ist ein spezielles Erlebnis für jede Gesellschaft, die das besondere Horben-Ambiente erleben möchte. Unser Team ist spezialisiert auf Hochzeiten, Geburtstage, Firmen- und Privatveranstaltungen jeglicher Art.

www.horben.ch
Tel. 056 668 11 98

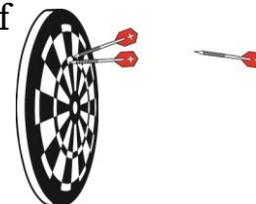
Tom`s Büchsenmacherei

Service, Munition und Waffenverkauf

Hampi`s Dartshop



Dartsverkauf und Herstellung
Gravur - und Schleifservice
Zigarren und Tabakwaren



Mühlfangstrasse 6, 8570 Weinfelden, Tel. 071/622 87 27

www.dartshop.ch

Gerne bedient Sie: *Tom Hafen und Hampi Bürgi*

Allgemeine Bestimmungen

Schiessplatz:	Schiessstand der ASG Zug, Chollermühle, Zug		
Scheibenzahl:	16		
Festkategorie:	3 (gemäss Art. 13.4 Schiess- und Festreglement EASV)		
Schiesszeiten:	Donnerstag	05.09.2013	17.00 - 21.00 Uhr
	Freitag	06.09.2013	14.00 - 20.00 Uhr
	Samstag	07.09.2013	08.00 - 20.00 Uhr
	Sonntag	08.09.2013	08.00 - 12.00 Uhr
	Freitag	27.09.2013	14.00 - 20.00 Uhr
	Samstag	28.09.2013	08.00 - 20.00 Uhr

Das Schiesskomitee behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu verlängern. Änderungen werden den Schützinnen und Schützen frühzeitig mitgeteilt.

Bei Bedarf wird mit Kunstlicht geschossen.

Scheibentage:	72 Scheibentage		
Stichschluss:	Samstag 28.09.2013 bis Schiessende		
Mutationen:	Späteste Abmeldefrist und Schluss für Mutationen: Samstag 28.09.2013 eine Stunde vor Schiessende		
Absenden:	Es findet kein Absenden statt. Alle teilnehmenden Sektionen erhalten eine Rangliste.		
Anmeldung:	Die Anmeldung hat vorzugsweise mittels E-Mail unter Verwendung der Anmeldeurkunde, die unter www.asg-zug.ch/meldeformulare.html heruntergeladen werden kann, oder schriftlich an folgende Adresse zu erfolgen: Albin Amgwerd, Hochwachtstrasse 33, 6312 Steinhausen Tel. 041 743 02 86 Mobil 079 779 83 12 E-Mail: zugerseeschiessen@asg-zug.ch		

Die Anmeldungen für den Sektions- und Gruppenwettkampf haben mit dem vollständig ausgefüllten Anmeldeformular bis

spätestens 31. Juli 2013 zu erfolgen

Bei den Ehrenveteranen ab 70. Altersjahr und den Nachwuchsschützen bis zum 16. Altersjahr ist zu vermerken, ob aufgelegt oder frei geschossen wird.

Bei der Anmeldung ist ein Einzahlungsschein für die Auszahlungen beizulegen.

- Das Standblatt inkl. Solidaritätsbeitrag und Übungskehr muss bezahlt werden, sofern es nicht für eine Mutation verwendet werden kann.
- Rangeure:** Die Rangeurbestellung hat mit der Anmeldung zu erfolgen. Die Rangeure werden in der Reihenfolge der Anmeldungen zugeteilt. Pro 1 - 10 Schüsse wird 1 Rangeur à 15 Minuten abgegeben. Die Anzahl der Rangeure wird durch die Schusszahl der gelösten Stiche bestimmt.
- Die Schützin bzw. der Schütze hat sich 5 Minuten vor der durch den Rangeur bestimmten Zeit bei der betreffenden Scheibe einzufinden.
- Schusslehren:** Vom EASV genehmigte Schusslehren für alle Stiche.
- Armbrustdefekte:** Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Schiessregeln:** Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Warner:** Das Fest wird ohne Warner durchgeführt.
- Altersklassen:**
- | | |
|----------------|--------------------------|
| Ehrenveteranen | Jahrgang 1943 und ältere |
| Veteranen | Jahrgang 1944 bis 1953 |
| Junioren | Jahrgang 1993 bis 1996 |
| Jugend | Jahrgang 1997 bis 2005 |
- Ehrenveteranen haben sich beim Lösen des Standblattes zu entscheiden, ob sie alle Stiche frei oder aufgelegt schiessen. Für aufgelegt schiessende Schützinnen und Schützen sind vom EASV genehmigte Stützen vorhanden oder selber mitzubringen.
- Versicherung:** Während der Dauer des Festes sind die Schützinnen und Schützen und das Festpersonal bei der USS versichert. Sie verzichten gegenüber dem Festveranstalter auf höhere als von der USS vorgeschriebene Entschädigungen. Für Diebstähle und für Schäden jeglicher Art lehnt der Veranstalter jede Haftung ab.
- Bemerkungen:** Nachwuchsschützinnen und -schützen bis 16 Jahre, die selbstständig in der Lage sind, Manipulationen an der Armbrust durchzuführen (inkl. Entfernen des Pfeils), sind als aufgelegt schiessende Schützinnen und Schützen zugelassen. Kranzlimiten analog Aktivmitglieder.
- Garderoben:** Es stehen keine getrennten Garderoben zur Verfügung.
- Hinweis:** Vom 6. - 8. September 2013 findet gleichzeitig das Räbeschiessen in Baar und vom 27. - 28. September 2013 das Martinischiessen in Oberkirch statt.

- Besondere Bestimmungen:** Wo dieser Schiessplan nichts anderes bestimmt, gelten die Regelungen des Schiess- und Festreglements EASV.
- Verbindlichkeit:** Wer am Zugerseeschiesen teilnimmt, anerkennt die Bestimmungen dieses Schiessplanes sowie die Schiess- und Festvorschriften des EASV in vollem Umfang.
- Genehmigung:** Dieser Schiessplan wurde genehmigt:

Für den ZSAV
Schützenmeister



S. Eggenberger

Für die ASG Zug
Präsident



G. Wetli



Ihr Schreiner **rummenacher**
...macht's persönlich

Kreuzacker 3 5637 Beinwil / Freiamt
Tel: 056 668 00 21 Fax: 056 668 00 23
E-Mail: schreinerei-krummenacher@gmx.ch

- Innenausbau
- Küchenbau
- Möbelherstellung
- Parkettböden
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Restaurierungen
- Renovierungen aller Art
- Neubauten
- Malarbeiten
- Teppicharbeiten

Standblatt

Mitglieder:	Fr. 8.00	inklusive Solidaritätsbeitrag
Nichtmitglieder:	Fr. 28.00	inklusive Solidaritätsbeitrag
Nachwuchsschützen:	gratis	

Übungskehr

Einzeldoppel:	Fr. 3.00	pro Passe, Nachwuchsschützen zahlen den vollen Preis
Anzahl Passen:	unbeschränkt	
Schusszahl:	6 pro Passe	
Trefferfeld:	10er- Scheibe EASV	
Auszahlung:	keine	
Besondere Bestimmungen:	Passen können beliebig unterbrochen werden.	



Traumreisen vom Spezialisten

palm travel

E-Mail: info@palmtravel.ch

6403 Küsnacht
Telefon 041 850 55 08

Auch mein Mini Babybel geht gerne auf die Reise!



Fun&Games: www.babybel.ch

Und Du, wo isst Du Deinen Mini Babybel?



Sektion

Stichsponsor:



Fromageries BEL Suisse SA

Hinterbergstrasse 15
6330 Cham

Sektionsdoppel: keiner

Einzelndoppel: Fr. 8.00

Nachwuchsschützen: Fr. 4.00

Einzelsschützen: zulässig

Schusszahl: 6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)

Passen: 1

Trefferfeld: 10er- Scheibe EASV

Einzelauszeichnung: Kranzkarte

Kranzlimiten: 50 Punkte Aktive, Ehrenveteranen aufgelegt und Jugend aufgelegt
49 Punkte Veteranen und Junioren
48 Punkte Ehrenveteranen frei und Jugend frei

Sektionsauszeichnung: keine

Berechnung des
Sektionsresultates: Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
Die Rangierung erfolgt kategorienweise.

Auszahlungsbetrag: 70% der Doppeleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem
Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenkartons, werden dem
Auszahlungsstich zugewiesen.

Besondere
Bestimmungen: Nimmt eine Sektion am Sektionswettkampf teil, sind sämtliche am
Fest teilnehmenden Schützinnen und Schützen dieser Sektion
berechtigt und verpflichtet, den Sektionsstich zu schießen. Die
Schützin bzw. der Schütze muss und kann nur mit der
Stammsektion den Sektionswettkampf bestreiten.

Gruppe

Stichsponsor:



Birchler Gravuren & Lasertechnik AG

Industriestrasse 8
6345 Neuheim

Gruppendoppel: Fr. 15.00

Einzeldoppel: Fr. 8.00

Nachwuchsschützen: Fr. 4.00

Schützen pro Gruppe: 5 (kein Streichresultat)

Einzelschützen: zulässig

Schusszahl: 6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)

Passen: 1

Trefferfeld: 10er- Scheibe EASV

Einzelauszeichnung: Kranzkarte

Kranzlimiten: 50 Punkte Aktive, Ehrenveteranen aufgelegt und Jugend aufgelegt

49 Punkte Veteranen und Junioren

48 Punkte Ehrenveteranen frei und Jugend frei

Gruppenauszeichnung: Die Gruppen der Ränge 1 - 6 erhalten folgende Barauszahlungen:

1. Rang Fr. 100.00

2. Rang Fr. 80.00

3. Rang Fr. 60.00

4. - 6. Rang je Fr. 40.00

Rangordnung: Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.

Auszahlungsbetrag: 70% der Doppelleinnahmen (Gruppe plus Einzel), abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten, Gruppenpreise und Scheibenkartons.
Einzelschützen mit Resultaten von 60 bis 55 Punkten gemäss Multiplikatorentabelle (Art. 16 Schiess- und Festreglement EASV).
Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis Fr. 100.00 wird dem Auszahlungsstich zugewiesen.

- Mutationen: Vor Festbeginn gestattet.
Nach Festbeginn können angemeldete Schützinnen und Schützen, die an der Teilnahme am Fest verhindert sind, nur durch Schützinnen und Schützen ersetzt werden, die in keiner anderen Gruppe angemeldet sind, und die den Gruppenstich noch nicht geschossen haben.
- Besondere Bestimmungen: Schützinnen und Schützen dürfen den Gruppenwettkampf nur mit ihrer Stammsektion bestreiten.

**BIRCHLER
GRAVUREN**

Medizinaltechnik
Industriebeschriftungen
Haus- und Bürobesehriftungen
Werbe- und Geschenksartikel
Vereinsbedarf, Stempel

Ihr Spezialist für:

**Birchler Gravuren
& Lasertechnik AG**
Industriestrasse 8
6345 Neuheim
info@birchler-gravuren.ch
www.birchler-gravuren.ch
Tel. 041 755 15 55 Fax 041 755 33 72

AXIA TRIPLE X:

Weltneuheit in der Schiessbrillenoptik

Die Idee von AXIA TRIPLE X stammt von Christof Carigiet, konstruktiv setzte es Walter Egli um und die Sachbearbeitung übernahm Schiessbrillenprofi Boris Rebsamen (Firma SEHSTERN OPTIK).

Man kann dieses Produkt mit gutem Gewissen als Bentley für die Schiessbrille bezeichnen. Das eigentliche Ziel bestand darin, eine High Performance Halterung für Schiessbrillengläser zu entwickeln. Meistens kommt es jedoch anders als man denkt und so wurde aus AXIA, durch die Weiterentwicklung im Laufe der Zeit, AXIA TRIPLE X. Es werden ausschliesslich High Tech Materialien (hoch verdichtetes Aluminium, rostfreier Edelstahl usw.) verwendet. Diese garantieren Langlebigkeit und Zuverlässigkeit.

Das System löst Seh- und Zielprobleme wie kein anderes Produkt. AXIA TRIPLE X ist das leistungsfähigste Schiessbrillensystem der Welt. Boris Rebsamen bezeichnet das System als «optisches Monster». Den Namen hat er dem System nicht nur auf Grund der Leistungsdaten gegeben. Dass aus einer Idee innert kurzer Zeit ein Produkt von Bedeutung entsteht, hätte wohl niemand zu wagen geglaubt.

Trotz vieler Überstunden und grossem Arbeitspensum, welches die drei Personen auf sich nahmen, verlieren sie bei der ganzen Sache den Humor nicht. So hat Christof Carigiet folgenden Text per SMS an Boris Rebsamen gesandt: «AXIA TRIPLE X ist geboren... du kannst mich auf der Entbindungsstation in Zürich gerne besuchen kommen.»

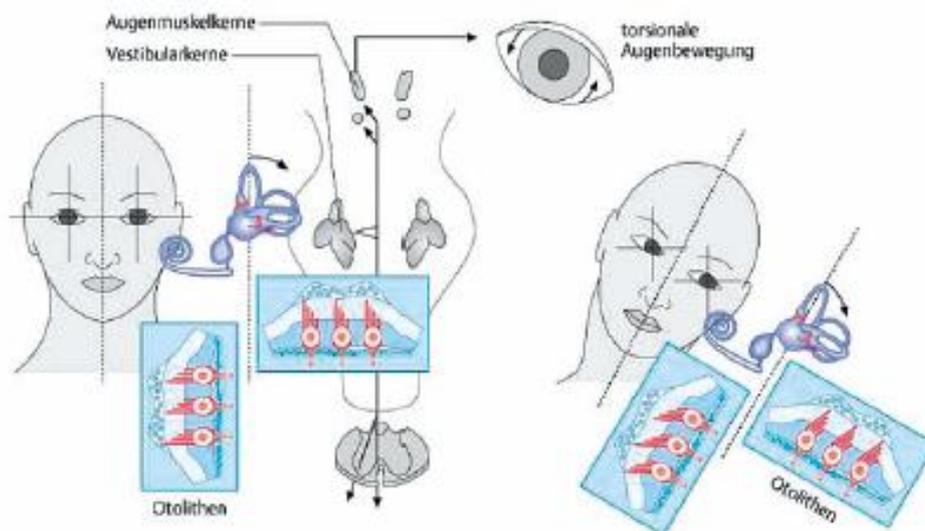
Das Geheimnis ist eines der best gehüteten und komplexesten in der Schiessbrillenbranche.

Zusammengefasst kann man sagen, dass bei vielen Sportschützen eine seitliche Verkippung des Kopfes stattfindet. Üblicherweise beträgt diese 2 bis 20° Grad und variiert nach Stellung und Sportgerätemodell. Bei oben genannter Verkippung entsteht ein Gegenrollen der Augen, was zu einer Diskrepanz zwischen Auge und Schiessbrille führt.

Medizinische Sicht

Aus medizinischer Sicht kann folgendes gesagt werden: Das Gegenrollen der Augen ist ein statischer Reflex. Die statischen Reflexe erhalten das Gleichgewicht beim ruhigen Stehen, Sitzen und Liegen. Verantwortlich für diese Reflexe sind die Maculaorgane. Durch den statischen Reflex wird erreicht, dass horizontale und vertikale Linien auf der Netzhaut immer gleich abgebildet werden. Diese kompensatorische Augenstellung der Augen beschreibt eine Achsendrehung der Augen in der Frontalebene, bei seitlicher Neigung des Kopfes.

Die durch die Kopfneigung veränderte Einwirkung der Schwerkraftbeschleunigung aktiviert den Reflex auf Dauer, sodass die Rückstellung der Augen nach Aufhebung der Kopfneigung erfolgt. Da die Gegenrollung der Augen maximal 6 bis 9° beträgt, entsteht ein optischer Fehler. Dass fast kein Auge eine absolut sphärische Oberfläche oder Augenlinse aufweist, ist kein Novum und kann mit torischen Gläsern korrigiert werden. Bedingt durch die Augenbewegung entsteht bei torischen Brillengläsern ein nicht zu unterschätzender Sehfehler.



Auszahlungsstich

Stichsponsor:

AXIA TRIPLE X:
Weltneuheit in der Schiessbrillenoptik

Einzel Doppel:	Fr. 8.00
Nachwuchsschützen:	Fr. 4.00
Schusszahl:	10 (5 Scheibenkartons à 2 Schuss)
Passen:	1
Trefferfeld:	10er- Scheibe EASV
Auszeichnungen:	keine
Auszahlungsbetrag:	70% der Doppelleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Scheibenkartons. Zuzüglich Zuweisungen aus anderen Stichen.
Auszahlungsberechtigung:	Einzel Schützen mit 100 - 88 Punkte gemäss Multiplikatorentabelle (Art. 16 Schiess- und Festreglement EASV).
Besondere Bestimmungen:	Dieser Stich ist für alle Schützinnen und Schützen obligatorisch. Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.
Zuweisungen:	Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis zu Fr. 100.00 wird der Festkasse zugewiesen.



SEHSTERN OPTIK

www.sehstern.ch

Export und Vertrieb weltweit:

SEHSTERN OPTIK Switzerland
 Boris Rebsamen Tel. 044 851 06 70
 Zürcherstr. 1 Fax 044 851 05 52
 8172 Niederglatt www.sehstern.ch



X1: Korrektur des Restastigmatismus der durch die seitliche Verkipfung des Kopfes entsteht. Durch drehen des Glases in der Halterung ist es möglich, den Achsenlagerpunkt in der Stellung zu verändern. Die Trefferquote wird verbessert.

Anwendung:

1. Tabelle 2.00 Meter vor dem Korn positionieren.
2. Achse solange korrigieren bis alle Strahlen gleich dunkel sind.
3. Die grünen Limiten-Markierungen niemals überschreiten.
4. Falls nötig die Einstellung mehrmals wiederholen.

An dieser Stelle müsste das vierte X stehen, denn eine weitere Evolution sind die neuen AXIA +/- ADAPTER. Dabei handelt es sich um eine Progression und eine Degression die in der hinteren Filtertasche verwendet werden. Mit dem + Adapter wird die Optik in Richtung Ring und Visier verbessert. Den - Adapter verwendet man um die Optik in Richtung Scheibe zu verbessern.



X2: Bestes Filtersystem auf dem Markt. Kein Verlieren der Gläser mehr. Filter können bei aufgesetzter Brille gewechselt werden. Es wird empfohlen, nur superentspiegelte High-Tech Filter zu verwenden.



X3: Die als Zubehör erhältliche Einstelliris, ermöglicht eine nicht gekannte Präzisionseinstellung der Schiessbrille. Prismatische Fehler im Glas werden auf diese Weise eliminiert.

AXIA TRIPLE X ist mit fast allen auf dem Markt erhältlichen Schiessbrillen kompatibel. Entsprechende Adapter und Montagehilfen werden als Option angeboten. Das genaue Ausmassen (Refraktion) der Augen, im Prüfraum und an den Sportgeräten durch einen Schiessbrillenspezialisten, ist ein absolutes Muss. AXIA TRIPLE X ist bei den Schiessbrillenspezialisten erhältlich.



Was sagen Schützen über das AXIA TRIPLE X?

«Das AXIA TRIPLE X System habe ich seit Jahren gesucht.»
Pierre-Alain Dufaux

«Ein sehr vielseitiges System.»
Jürg Ebnöther

«Das Zielbild wird neu definiert.»
Rolf Denzler

«Endlich kann ich das Zielbild optimieren in jeder Stellung und Distanz.»
Fabio Sciuto

«Das Zielbild ist so gut, ich kann mich auf die Schiessstechnik fokussieren.»
Marcel Ochsner

«Das schlechte Zielbild gehört der Vergangenheit an.»
Christof Carigiet

«Super Filtertechnik, sehr bedienfreundliches System.»
Martin Müller

ClimaNova^{AG}

Lüftung • Klima • Kälte

ZUG • URI • SCHWYZ • ZÜRICH

Internet www.climanova.ch

E-Mail info@climanova.ch



Unser Partner:

HCN Clean^{AG}
Lüftungshygiene

www.hcnclean.ch

Voll Energie Arbeit

winzeler

Bruno Winzeler
Brunnwiesenstrasse 58
Postfach 727, CH-8049 Zürich

Tel. 044 341 74 16, Fax 044 341 75 85
www.winzeler.ch
winzeler.crossbow@bluewin.ch

Innovativ – kompetent – zuverlässig

313
winzeler



Armburst 30m „313“

Medaillenbilanz WM Wil (Sui)

Gold 26 von 28

Silber 25 von 28

Bronze 26 von 28

Der neue X RACER

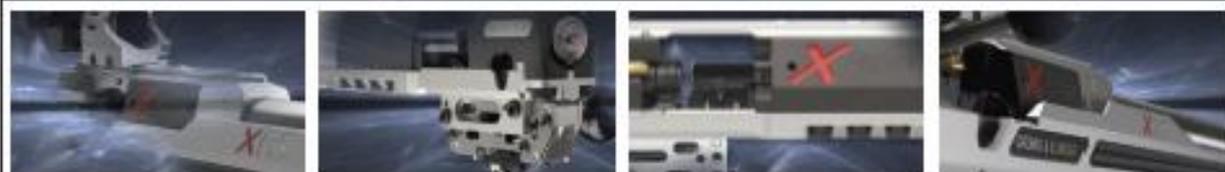
NEU

UNSCHLAGBAR IN PREIS UND QUALITÄT



.22 l.r.

UND NATÜRLICH  MADE IN SWITZERLAND



GRÜNIG+ELMIGER
SWITZERLAND
AG

Jagd + Schiess-Sport Center

Grünig + Elmiger AG Industriestrasse 22 CH-6102 Malters
Tel 041 499 90 40 info@gruenel.ch www.gruenel.ch

Kranzstich

Stichsponsor:



Hauptdoppel:	Fr. 8.00
Nachwuchsschützen:	Fr. 4.00
Nachdoppel:	Fr. 6.00
Nachwuchsschützen:	Fr. 3.00
Schusszahl:	6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss) je Doppel
Passen:	1 je Doppel
Trefferfeld:	10er- Scheibe EASV
Auszeichnungen:	Kranzkarte
Kranzlimiten:	50 Punkte Aktive. Ehrenveteranen aufgelegt und Jugend aufgelegt 49 Punkte Veteranen und Junioren 48 Punkte Ehrenveteranen frei und Jugend frei
Auszahlungsbetrag:	50% der Doppeleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenkartons, werden dem Auszahlungstich zugewiesen.
Besondere Bestimmungen:	Nur der bessere Doppel ist auszeichnungsberechtigt.

GESCHICHTE DER „ZUGER CHRISIBLÜETE®“ VON AESCHBACH CHOCOLATIER

Im Jahr 1991 wurde die „Zuger Chriesiblüete“ erfunden. Es war im Frühling, als die Kirschbäume prächtig blühten und zur Idee einer „kirschigen“ Neuheit inspirierten. Und in diesem Zusammenhang wurde der erste Meilenstein für die Entstehung dieser Kirsch-Spezialität gesetzt.

Die Idee entsprang auch in Bezug auf die bekannte Zuger Kirschtorte. Da wir in unserer Schokoladenproduktion keine Torten herstellen, war die Frage, wie die regionale Spezialität in Form von Kirsch, Biscuit und Schokolade entstehen könnte. Dies gelang mit der Verbindung von saftigem Biscuit mit Zuger Kirsch und der zartschmelzenden Schokoladefüllung. Ein Merkmal ist, dass wir nach wie vor den feinen und berühmten „Etter Zuger-Kirsch“ verwenden. Die Vorteile im Gegensatz zur Zuger Kirschtorte sind die kleinen Portionen, die verschiedenen Verpackungsgrößen, die Versandmöglichkeiten, und dass sie länger haltbar sind.

An Weihnachten 1991 wurde dann die „Zuger Chriesiblüete“ erstmals zum Verkauf angeboten. Nachdem die Spezialität vorerst in der Region bekannt war, wird Sie heute in der ganzen Schweiz und darüber hinaus, vor allem in Bäckereien-Confiserien und Spezialgeschäften verkauft.

Durch den Erfolg der „Zuger Chriesiblüete“ wurden drei weitere Spezialitäten in dieser Form kreiert: „Abricotine du Valais“, „Öpfelblüete“ und „Grappalinos“. Unsere „Blüten“ sind markenrechtlich geschützt.

Die Zusammensetzung der „Zuger Chriesiblüete“: zartschmelzende Truffemasse, saftiges Kirschbiscuit, knuspriger Haselnuss- und Crispieboden und der aromatische Schokoladeüberzug mit Milch- und dunkler Schokolade.



Zugerseestich (freie Scheibe)

Stichsponsor:



Hauptdoppel: Fr. 14.00

1. Nachdoppel: Fr. 10.00

2. Nachdoppel: Fr. 8.00

Schusszahl: 10 (5 Scheibenkartons à 2 Schuss) je Doppel

Passen: 1 je Doppel

Trefferfeld: 10er- Scheibe EASV

Auszeichnungen:	100 - 99 Pkt.	Chriesiblüete 18er;	im Wert von CHF 32.80
	98 - 97 Pkt.	Chriesiblüete 12er;	im Wert von CHF 23.90
	96 - 94 Pkt.	Chriesiblüete 8er;	im Wert von CHF 17.60
	93 - 88 Pkt.	Chriesiblüete 4er;	im Wert von CHF 10.20

Besondere

Bestimmungen: Nur der beste Doppel ist auszeichnungsberechtigt.

Die Auszeichnungen müssen während dem Fest bezogen werden.
Auszeichnungen, welche bis zum Schiessende nicht abgeholt werden, stehen dem Veranstalter zur Verfügung.

Aeschbach Chocolatier AG
Produktion | Laden | Café
ChocoDromo | Hochschwerzlen 2 | CH-6037 Root
Telefon 041 747 33 33 | Fax 041 741 58 50

**aeschbach
CHOCOLATIER**

Genuss erleben.
www.aeschbach-chocolatier.ch

Laden Zug Bahnhofstrasse 22 | CH-6300 Zug | Telefon 041 711 92 29 | Fax 041 711 92 88
Laden Zugerland Einkaufscenter Steinhausen | Telefon 041 741 33 44 | Fax 041 741 33 43



Räume voller Leben

Wohnräume, bei denen alles andere zur Nebensache wird.

Sich zu Hause fühlen heisst vor allem auch, nach den eigenen Wünschen wohnen zu können. Mit der Alfred Müller AG an Ihrer Seite können Sie Ihren Wohnraum verwirklichen. Als führende Schweizer Immobiliendienstleisterin entwickeln wir Grundstücke und Immobilien nach Mass.

www.alfred-mueller.ch

 **Alfred Müller**

Zugerseemeister

Stichsponsor:



Doppel: Keiner

Das Resultat für die Ermittlung des Zugerseemeisters setzt sich aus folgenden Stichen zusammen:

Sektion	100%	60 Punkte
Gruppe	100%	60 Punkte
Auszahlungsstich	100%	100 Punkte
Kranzstich bester Doppel	100%	60 Punkte
Zugerseestich bester Doppel	100%	100 Punkte
Maximale Punktzahl		380 Punkte

Rangordnung: Bei Punktgleichheit entscheiden:

1. Resultat (geschossene Punktzahl)
2. Resultat in Stellung frei geschossen
3. besserer Doppel Zugerseestich
4. Sektionsstich
5. Gruppenstich
6. Auszahlungsstich
7. besserer Doppel Kranzstich
8. Alter (absteigend)

Alle Schützinnen und Schützen, welche die benötigten Stiche geschossen haben, werden rangiert.

Auszeichnung: Folgende Rangierungen erhalten **Naturalgaben und Gutscheine:**

1. Rang Etter Vieille Kirsch	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 150.00
2. Rang Etter Vieille Kirsch	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 100.00
3. Rang Etter Vieille Kirsch	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 90.00
4. Rang Etter Vieille Kirsch	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 80.00
5. Rang Etter Vieille Kirsch	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 70.00
6. Rang Etter Vieille Kirsch	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 60.00
7. Rang Etter Kirsch "Tête-à-tête"	Wert Fr. 69.50	
8. Rang Etter Kirsch "Tête-à-tête"	Wert Fr. 69.50	
9. Rang Etter Kirsch "Tête-à-tête"	Wert Fr. 69.50	
10. Rang Etter Kirsch "Tête-à-tête"	Wert Fr. 69.50	
11er- Ränge bis 99. Rang	Bargabe je Fr. 10.00	

*Gutscheine von Grünig + Elmiger AG, 6102 Malters



SCHIESS- UND SPORTBEKLEIDUNG

Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens, Tel. 041 240 99 08 info@truttmann.ch /
www.truttmann.ch

Jacken - Hosen ab Stange oder nach Mass in eigenem Atelier
(innert Tagesfrist, mit Voranmeldung)

Occ. Jacken, Hosen, Schuhe, auch Eintausch

Mieten: Jacken, Hosen, Schuhe
in allen Grössen

Vereinsjacken ab Lager oder auf Wunsch

Reparaturen von Moto- und Lederbekleidung

**NEU: OUTLETSHOP IM PARTERRE
MIT SPORT- U. FREIZEITBEKLEIDUNG**



Hotel Restaurant

Guggital

6300 Zug

Martin Elsener

Zugerbergstrasse 46

TEL. 041 711 28 21

FAX 041 710 14 43

**DAS HOTEL IM GRÜNEN
MIT HERRLICHEM AUSBLICK
ÜBER DIE STADT**

Unsere Erfahrung ist Ihr Erfolg.  MTC2000



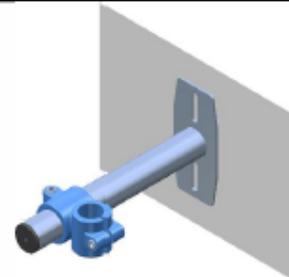
MTC-2000
Halterungs-Systeme GmbH
Rietbachstrasse 7
8309 Nürens Dorf

Tel. +41 44 836 35 02

Fax +41 44 836 36 02

Mail mail@mtc-2000.ch

www.mtc-2000.ch





Ihr persönlich geführtes Businesshotel im Herzen der Schweiz

Die Gastgeber des Swisshotel Zug***, Andrea und Philip C. Brunner, und das gesamte Team heissen Sie herzlich willkommen.

- Idealste Verkehrslage zwischen Zug und Cham
- Bahnstation in unmittelbarer Nähe
- Nähe Ausfahrt Autobahn Zürich-Luzern
- Gratis Parkplätze für unser Gäste

- Gratis W-LAN-Zugriff für Hotelgäste
- 50 Classic Einzel- und Doppelzimmer
- 4 Junior Suiten, 2 Longstay Suiten
- alle Zimmer mit Minibar, Bad/Dusche, Kaffee-/Teesortiment mit Wasserkocher
- Seminar- und Sitzungszimmer

Besuchen Sie unser Restaurant Swissbistro oder unsere Hotelbar und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

- à la Carte Restaurant (Mo. - Do. ab 18 Uhr)
- 4-Gang-Lunch-Buffer
- Sonntagsbruch (auf Voranmeldung)

Swisshotel Zug*** • Chollerstrasse 1 a • 6300 Zug
Telefon 041 747 28 28 • Fax 041 741 45 23
email@swisshotel-zug.ch

www.swisshotel-zug.ch

Herzlichen Dank unseren Sponsoren, Gönnern und Inserenten

Die Armbrustschützen-Gesellschaft Zug dankt allen nachfolgend aufgeführten Sponsoren, Gönnern und Inserenten ganz herzlich, dass sie für diesen Anlass ihre finanziellen bzw. materiellen Möglichkeiten zu Verfügung stellten und somit unser Zugerseeschiesen 2013 ermöglichen.

Hauptsponsor	Zuger Verband der Raiffeisenbanken
Sponsor Zugerseemeister	Alfred Müller AG, Baar
Sponsor Zugerseestich	Aeschbach Chocolatier AG, Root
Sponsor Sektionswettkampf	Fromageries BEL Suisse SA, Cham
Sponsor Gruppenwettkampf	Birchler Gravuren & Lasertechnik AG, Neuheim
Sponsor Auszahlungsstich	Axia Triple X:, Embrach
Sponsor Kranzstich	Grünig + Elmiger AG, Malters
Sponsor	Genossenschaft Migros Luzern
Sponsor	Swisshotel Zug
Sponsor	Sehstern Optik; Niederglatt
Sponsor	Alex Gemperle AG, Hünenberg
Sponsor	Clima-Nova AG, Cham
Sponsor	MTC – 2000 Halterungs-Systeme GmbH, Nürensdorf
Sponsor	SITZWERK AG, Baar
Sponsor	Nussbaumer Elektro Zug AG, Zug
Sponsor	Hotel Guggital, Zug
Sponsor	palm travel, Küssnacht
Sponsor	Winzeler Armbruste, Zürich
Sponsor	Geozug Ingenieure AG, Zug
Sponsor	Tom's Büchsenmacherei, Weinfelden
Sponsor	Sport + Lederbekleidung Truttmann, Kriens
Sponsor	Casillo Getränke AG, Baar
Sponsor	Alpwirtschaft Horben, Beinwil
Sponsor	Schreinerei Krummenacher, Beinwil
Gönner	HOTELBUSINESS ZUG AG, Zug
Gönner	Stadt und Kanton Zug
Naturalgaben	Etter Söhne AG, Zug
Design Vereinslogo	Visual Studio Marcel Dahinden, Hünenberg



Wählen Sie einen neuen Weg: Werden Sie Raiffeisen-Kunde

Wählen auch Sie eine faire, verlässliche Bank.
Als lokal verankerter Finanzpartner verstehen
wir Ihre Bedürfnisse, sprechen Ihre Sprache
und stehen zu unserem Wort. Diese nachhaltige
Geschäftspolitik ist unser Erfolgsrezept.
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN